



**About us:**

We are a leading international law firm with offices in the major financial centers of the world.

Our **German** offices have a vacancy for a

# Translator (m/f/x) for German into English

**(located in Frankfurt or Cologne, full or part-time)**

**Your tasks:**

Working in our translation services team, you will provide highest-quality language and translation services to our clients and lawyers. You will contribute to all areas of our legal practice in Germany, including EU and German competition law, litigation and arbitration, M&A and corporate, capital markets, banking and finance, re-structuring and insolvency as well as tax. Occasionally you will also support other Cleary Gottlieb offices and their practice areas.

Your duties will include:

- Translating complex documents from German into English
- Occasional support in translating from English into German
- Language reviews and proofreading of English texts
- Terminology work, including in our terminology database
- Coordination of translation projects with lawyers and within the translation services team

**Your profile:**

Because of the nature of the work and of our practice, the position requires native speaker level English and excellent German skills. Successful candidates must possess a college or university degree as a translator or in a related field and at least 5 years of professional experience as a translator. Specialization in legal, business or financial translations, as well as experience with translation software / tools (SDL Trados) would be ideal. Excellent MS-Office-skills are a must.

We are looking for a highly motivated, meticulous and well-organized individual who is able to work both independently and within a team. To fit into our dynamic, challenging and rewarding environment, you should be efficient and structured, yet flexible at the same time. Last but not least, you should be a people person who shares our service orientation and our enthusiasm for our work and the people we work with.

**We offer:**

Whether you prefer to join our Frankfurt team in a modern office tower in the banking district, or our Cologne team in a villa centrally located not far from the Rhine river, you will like our office environment and our international and collegial atmosphere as well as an attractive benefits package (the possibility of remote work, 30 days annual leave, meal allowance, free beverages and fruit in the office as well as other benefits).

**Interested?**

Please send your application, stating your preferred office, earliest possible starting date and salary expectations as well as a detailed CV to:

[APPLY HERE!](#)

**Cleary Gottlieb Steen & Hamilton LLP**

Johannes Hederer

Main Tower, Neue Mainzer Straße 52

60311 Frankfurt am Main

T: +49 69 97103-0

[GerTranslationRecruit@cgsh.com](mailto:GerTranslationRecruit@cgsh.com)

[www.clearygottlieb.com](http://www.clearygottlieb.com)

